



Newsletter N.53 Gennaio 2019 - ICE Belgrado e Podgorica

---



---

## Agroindustria

[Nel 2019 l'Italia sara' ancora una volta "Paese Partner" alla Fiera Internazionale dell'Agricoltura di Novi Sad.](#)

L'ICE-Agenzia organizza la partecipazione alla 86<sup>a</sup> edizione della Fiera Internazionale dell'Agricoltura di Novi Sad, in programma dall'11 al 17 Maggio 2019.

La Fiera dell'Agricoltura di Novi Sad è uno dei principali eventi promozionali per tutta l'area dei Balcani che copre l'intera filiera agricola: macchine ed attrezzature agricole, coltivazione di piante e relativi macchinari per la trasformazione e lo stoccaggio, prodotti alimentari e bevande, macchine ed impianti per l'industria agroalimentare, zootecnia, macchine e materiali per imballaggio, innovazioni nell'agroindustria, efficienza energetica nell'agricoltura ed irrigazione.

Alla presente edizione l'Italia è stata nominata **Paese Partner** della manifestazione. Quest'anno, la collettiva unirà ca. 30 aziende italiane su una superficie di circa 440 mq netti coperti nel Padiglione 1. Le aziende partecipanti saranno inserite nel catalogo Generale della fiera ed in quello della collettiva italiana.

Per dare risalto alla presenza della collettiva italiana, è stato approvato un piano di azione a supporto della partecipazione fieristica articolato in attività di incoming di ca. 50 operatori dai paesi limitrofi, analisi di settore e attività di follow-up per le aziende italiane.

E' prevista inoltre la realizzazione di un Seminario tecnico sulle innovazioni in agricoltura, segmento di vitale importanza per la crescita dell'agricoltura e per aumento di competitività dell'agricoltura serba che potrebbe realizzare importanti investimenti tramite i fondi europei di preadesione IPARD, operativi in Serbia dal 25/12/2017 e per sondare i fabbisogni e le richieste del mercato serbo. Il Seminario sarà realizzato il primo giorno della Fiera, subito dopo l'inaugurazione, ruolo che spetta sempre al Paese Partner presso il Centro congressi della Fiera, in accordo con i principali operatori di settore e in partnership con il Ministero dell'Agricoltura e la CCIAA della Serbia.

In più, a supporto della partecipazione collettiva italiana sono previsti interventi collaterali di comunicazione sui media locali ed incontri b2b presso gli stand delle aziende italiane nell'ambito dell'European Network Enterprises.

Sarà organizzato a margine della partecipazione fieristica un evento di networking, che potrà includere degustazioni di prodotti tipici Italiani, per espositori italiani, operatori esteri selezionati dagli uffici coinvolti, e rappresentanti locali scelti tra importatori/distributori di macchine e attrezzature agricole ed enti e istituzioni locali.

L'Ufficio di Belgrado è a disposizione per offrire servizi personalizzati pre e post fiera. Per conoscere i servizi personalizzati, vi invitiamo a prendere contatto con l'Ufficio di Belgrado email: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it) e a visitare il sito [www.ice.it/it/mercati/serbia/belgrado](http://www.ice.it/it/mercati/serbia/belgrado)

### [Ministro dell'Agricoltura della Serbia: nel 2019 sette bandi di finanziamento dai fondi IPARD](#)

Il ministro dell'Agricoltura serbo Branislav Nedimovic ha annunciato nei primi dell'anno che nel 2019 saranno lanciati sette inviti pubblici relativi al finanziamento di progetti nel settore agricolo dai fondi di preadesione dell'UE per lo sviluppo rurale in Serbia, il cosiddetto programma IPARD. "Il denaro sarà destinato all'acquisto di trattori e macchinari, nonché alla massimizzazione delle capacità degli impianti di lavorazione e stoccaggio", ha detto Nedimovic in un'intervista all'agenzia Beta, aggiungendo che si aspetta "un'esplosione di domande di finanziamento da parte degli agricoltori serbi nel 2019".

### [Serbia: pubblicato calendario orientativo dei prossimi bandi IPARD II](#)

L'Agenzia per le Erogazioni in Agricoltura della Repubblica di Serbia ha pubblicato un calendario orientativo dei prossimi bandi pubblici riguardanti i fondi IPARD II destinati alla Serbia con focus specifico sulle misure che contemplano interventi infrastrutturali ed acquisto di macchinari agricoli tra le spese eleggibili.

---

## Energia

### [Il governo stanZIA 4,2 milioni di euro per rafforzare efficienza energetica in Serbia](#)

Il governo serbo ha stanziato 500 milioni di dinari (ca. 4,2 milioni di euro) per la realizzazione di una serie di progetti che dovrebbero rafforzare l'efficienza energetica nazionale.

---

## Intersectoriale

### [Previsti nuovi sussidi a chi crea posti di lavoro nel 2019](#)

La Legge di bilancio della Serbia per il 2019 prevede uno stanziamento di 15 miliardi di dinari (ca. 125 milioni EUR) per sussidi rivolti alla creazione di nuovi posti di lavoro, tuttavia, principalmente per l'assunzione di lavoratori nelle fabbriche e in parte per il settore delle tecnologie dell'informazione e della comunicazione. La novità è che i servizi di commercio internazionale e le

società alberghiere per la prima volta saranno esenti dal diritto di sussidio, riporta il quotidiano Politika.

### [Il governo sostiene le PMI in Serbia con 14 milioni di euro](#)

Il ministero dell'Economia della Serbia ha pubblicato lo scorso 28 gennaio tre bandi pubblici, in base ai quali circa 1,7 miliardi di dinari di denaro a fondo perduto (pari a 14 milioni di euro) saranno messi a disposizione delle piccole e medie imprese ed imprenditori in Serbia.

## Appalti pubblici e bandi di gara

### [Pubblicazione nuovo bando COSME – Programma europeo di eccellenza dei cluster](#)

Call COS-CLUSTER-2018/03/02 Nell'ambito del programma COSME si è aperto il bando "European Cluster Excellence Programme" con l'obiettivo di rafforzare il ruolo dei cluster e di facilitare scambi e partenariati strategici tra cluster ed ecosistemi specializzati in Europa. L'obiettivo generale è quello di incentivare la competitività delle PMI e assistere le aziende ad accedere con successo ai mercati globali sfruttando il potenziale di crescita e di innovazione che i cluster possono offrire.

### [Industria metallmeccanica - GOSA: vendita patrimonio immobiliare di due fabbriche](#)

L'amministratore fallimentare ha annunciato la vendita del patrimonio complessivo, con stabilimenti produttivi ed attrezzature di società dell'ex gigante della metallmeccanica jugoslava GOSA: "Gosa - fabbrica per la produzione di macchine utensili" e "Gosa - fabbrica di veicoli stradali".

### [Avviata procedura di vendita del Mercator Centar di Novi Sad](#)

La società Mercator-S, che gestisce i supermercati IDEA e Roda nonché la catena di ipermercati Mercator ha avviato il 17 gennaio 2019 la procedura di

vendita del centro commerciale Mercator di Novi Sad mediante la raccolta di offerte non vincolanti. Il centro commerciale copre una superficie di 15.491 m2.

#### [A breve appalto di fornitura: attrezzature di sicurezza e antincendio](#)

Il ministero degli Interni della Repubblica di Serbia ha annunciato una prossima pubblicazione di una gara d'appalto per la fornitura di Attrezzature di sicurezza, antincendio, per la polizia e di difesa (2019/S 016-034786).

#### [Invito pubblico non vincolante: costruzione 6 garage a Novi Sad](#)

Il comune di Novi Sad ha annunciato l'intenzione di avviare un bando di gara per l'approvvigionamento di servizi architettonici, di costruzione, ingegneria e ispezione. E' stato lanciato oggi (23 gennaio) l'invito pubblico ai soggetti interessati a manifestare l'interesse a partecipare alla gara in oggetto.

#### [In vendita impianti con attrezzature della "Navip" a Zemun](#)

La proprietà dello storico produttore di bevande alcoliche e analcoliche belgradese "Navip" è messa in vendita tramite un'asta pubblica che comprende la vendita degli immobili della società al prezzo iniziale di 560.707.000 RSD (ca. 4,7 milioni di euro), dei macchinari e attrezzature, così come di altre attrezzature di produzione, a prezzi iniziali di 16.232.000 RSD (ca. 137 mila euro) e 10.763.000 RSD (ca. 90 mila euro) rispettivamente.

#### [Serbia-Krusevac: servizi farmaceutici, 2019/S 021-047017](#)

Il Comune di Krusevac (Serbia centrale) ha pubblicato un bando di gara relativo ad un appalto di servizi con l'obiettivo di stabilire un Contratto su partnership pubblico-privato per il finanziamento e la gestione della fornitura continua di farmaci, integratori alimentari e dispositivi medici alla popolazione nel distretto di Rasina, il cui centro amministrativo è la città di Krusevac.

#### [Piano regolatore generale per la prima linea della metropolitana a Belgrado](#)

La Direzione comunale per i terreni edificabili di Belgrado ha pubblicato un bando per la realizzazione di un piano regolatore generale del sistema

ferroviario per la prima fase della linea metropolitana.

Il valore stimato del contratto è pari a 12 milioni di dinari (ca. 100 mila euro). La società a cui saranno affidati i servizi di progettazione sarà obbligata a realizzare l'elaborato geodetico nonché a creare una carta topografica digitale dettagliata.

Secondo lo schizzo topografico allegato alla documentazione tecnica della stazione ferroviaria, la metropolitana di Belgrado partirà da Makis, il sobborgo belgradese situato nel comune di Cukarica, attraversando la zona urbana nei pressi della Fiera, passando per via Savska fino a Belgrade Waterfront e Savski trg, collegando poi il centro storico della città con i quartieri meno centrali della città, fino a Mirijevo.

La scadenza per il completamento del servizio non può essere inferiore a 30 giorni né superiore a 120 giorni a partire dalla data di introduzione al lavoro. Il termine ultimo per la presentazione delle domande è il 25 febbraio p.v.

L'Ufficio di Belgrado è a disposizione per offrire ulteriori informazioni e servizi personalizzati. Per conoscere i servizi personalizzati, vi invitiamo a prendere contatto con l'Ufficio di Belgrado email: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it) e a visitare il sito [www.ice.it/it/mercati/serbia/belgrado](http://www.ice.it/it/mercati/serbia/belgrado)

---

## Cooperazione economica internazionale

### [La Turchia ratifica l'Accordo di libero scambio con la Serbia](#)

Il parlamento turco ha ratificato il nuovo accordo di libero scambio tra la Serbia e la Turchia, creando in questo modo le condizioni per far sì che un maggior numero di prodotti faccia parte di un regime commerciale esente da dazi doganali tra i due paesi, ha dichiarato per la stampa locale il Ministro del Commercio, del Turismo e delle Telecomunicazioni, Rasim Ljajic.

### [Stipulati oltre 20 accordi tra Serbia e Russia](#)

In occasione della visita ufficiale del presidente russo Vladimir Putin alla Serbia, svoltasi lo scorso 17 gennaio, sono stati firmati più di 20 accordi e memoranda di cooperazione in diversi settori, di cui un terzo nel campo dell'innovazione e delle nuove tecnologie.

---

## Trasporti

### [Il governo finanzia dieci nuove rotte dall'Aeroporto di Nis](#)

Il Ministero dell'Edilizia, Infrastrutture e Trasporti della Serbia ha approvato il finanziamento del primo concorso per l'istituzione di dieci nuove linee dall'aeroporto di Nis "Konstantin Veliki". Secondo quanto riporta la stampa locale, il governo serbo dovrebbe adottare un nuovo regolamento il 31 gennaio p.v. per l'introduzione degli oneri di servizio pubblico (OSP) dalla città serba situata nel sud-est del paese, a 180 km dalla capitale. Inoltre, il governo stabilirà dieci punti europei che saranno collegati a Niš con il contratto OSP, dopo di che dovrebbe essere pubblicato il concorso per l'utilizzo dei fondi allocati dal governo, aperto a tutte le compagnie aeree del mondo. "Ci aspettiamo che la compagnia Air Serbia si presenti fra i candidati", ha dichiarato ai media locali Zoran Ilić, Vice Ministro dei trasporti.

## Economia

### [Acciaierie Smederevo prima nella classifica dei maggiori esportatori in Serbia](#)

Le acciaierie di Smederevo (Zelezara Smederevo), di proprietà dell'azienda cinese Hbis, hanno superato FCA nella classifica dei maggiori esportatori in Serbia per il 2018, portandosi al primo posto della classifica, lo ha reso noto il ministero delle Finanze serbo. Sono 15 le aziende all'interno della graduatoria ed hanno esportato beni per un valore complessivo di 4,3 miliardi di euro nel 2018.

### [In Serbia nel periodo Gennaio-Novembre 2018 lieve rialzo dei salari](#)

Lo stipendio medio netto in Serbia lo scorso novembre è stato pari a 50.556 dinari (ca. 428 euro), mentre quello lordo ammontava a 69.949 dinari (circa 590 euro), secondo quanto riferito dall'Istituto nazionale della statistica.

### [Serbia. Nel 2018 commercio estero in aumento del 10,9%](#)

Secondo gli ultimi dati dell'Istituto nazionale di statistica della Serbia, il commercio estero totale della Serbia nel periodo gennaio-dicembre 2018 è stato pari a 38,19 miliardi di euro - un aumento del 10,9% rispetto allo stesso periodo dello scorso anno.

Le esportazioni sono aumentate del 8,1%, rispetto allo stesso periodo dello scorso anno, a 16,27 miliardi di euro, mentre le importazioni sono cresciute del 13,0%, a 21,92 miliardi di euro.

Il deficit del commercio estero della Serbia nel 2018 è stato pari a 5,65 miliardi di euro, il che rappresenta un aumento del 30 % rispetto al 2017.

Come negli anni precedenti, il principale paese destinatario delle esportazioni serbe è stata l'Italia (1,99 miliardi di euro), seguita dalla Germania (1,94 miliardi di euro), Bosnia-Erzegovina (1,29 miliardi di euro dalla Romania (968,9 milioni di euro) e dalla Russia (864,9 milioni di euro).

Il principale fornitore della Serbia è stata la Germania (2,94 miliardi di euro), seguita dall'Italia (2,05 miliardi di euro), dalla Cina (1,84 miliardi di euro), dalla Russia (1,73 miliardi di euro), e dall'Ungheria (1,05 miliardi di euro).

I paesi membri dell'Unione Europea contano per il 63,2% del commercio estero totale della Serbia. Il secondo gruppo di paesi partners più importante della Serbia è quello dei paesi CEFTA con i quali è stato registrato un surplus commerciale di 1,9 miliardi di euro, derivante principalmente dalle esportazioni di prodotti agricoli, ferro e acciaio, veicoli stradali, prodotti in metallo e prodotti finiti.

I maggiori surplus commerciali sono stati nuovamente registrati nel commercio con la Bosnia-Erzegovina, il Montenegro e la Macedonia, mentre i maggiori disavanzi sono quelli con la Cina, la Germania e la Russia.

---

## Finanziamenti internazionali

### [BERS: ulteriori 395 milioni di euro per la Serbia](#)

La Banca europea per la ricostruzione e lo sviluppo (BERS) ha annunciato in questi giorni di aver approvato ulteriori 395 milioni di euro per 18 nuovi progetti che saranno realizzati in Serbia.

Secondo un comunicato della banca, la BERS ha indirizzato fondi per 200 milioni di euro verso linee di credito, finanziamenti commerciali e fidejussioni alle banche commerciali locali, che saranno utilizzate per il prestito alle piccole e medie imprese locali.

---

## Anteprima grandi progetti

### [IPA - Sistema di pareti tubolari per la protezione dalle inondazioni](#)

**Serbia-Novi Sad: IPA - Sistema di pareti tubolari per la protezione dalle inondazioni**, 2019/S 019-039896 - Avviso di preinformazione relativo a un appalto di forniture

Riferimento della pubblicazione: EuropeAid/140074/IH/SUP/RS,  
HUSRB/1601/11/0004

---

## Montenegro

### [IPA - Integrazione delle competenze chiave nel sistema educativo del Montenegro](#)

In Montenegro è stato lanciato il bando di gara per la realizzazione del progetto **Integrazione delle competenze chiave nel sistema educativo** che sarà interamente finanziato tramite i fondi dello strumento di assistenza di pre-adesione (IPA II) attraverso il Ministero delle Finanze del Montenegro come ente appaltante.

### [IPA - Rafforzamento delle capacità del sistema di protezione sociale e dell'infanzia in Montenegro](#)

Il Ministero delle finanze del Montenegro, competente per l'utilizzo dei fondi europei nel processo di pre-adesione, ha lanciato un avviso di pre-informazione, senza indizione di gara, per l'implementazione del progetto di **Rafforzamento delle capacità del sistema di protezione sociale e dell'infanzia**.

### [IPA - Assistenza tecnica per il sostegno delle capacità al settore dei trasporti e per l'allineamento all'aquis dell'UE in Montenegro](#)

La direzione degli appalti pubblici del Montenegro ha pubblicato un avviso di informazione, senza indizione di gara, sul progetto di sostegno delle capacità al settore dei trasporti e per l'allineamento all'aquis dell'UE in Montenegro. L'obiettivo generale del progetto di cui questi servizi faranno parte, è il seguente: contribuire a ottenere progressi nel processo di integrazione nell'UE del governo montenegrino nell'ambito del settore dei trasporti garantendo l'allineamento della normativa nazionale all'acquis dell'UE nel settore dei

trasporti e aumentando le capacità per la relativa attuazione, nonché migliorando il trasporto ferroviario, marittimo e fluviale. La data prevista per la pubblicazione del bando è il 15 febbraio 2019. L'importo indicativo per la realizzazione del progetto è di 3,6 milioni di euro. Per maggiori informazioni contattare il PdC di Podgorica a: [podgorica@ice.it](mailto:podgorica@ice.it)

#### [In Montenegro 474,3 milioni di investimenti diretti esteri](#)

In base ai dati preliminari pubblicati dalla Banca Centrale del Montenegro, nel periodo gennaio-novembre 2018 in Montenegro si è realizzato un afflusso di investimenti diretti esteri netti pari a 303,6 milioni di euro ovvero il 22,3% in meno rispetto 2017. L'afflusso complessivo degli IDE nel paese ha raggiunto 747,6 milioni di euro.

#### [IPA - Assistenza tecnica per il monitoraggio e l'attuazione delle politiche di azione ambientale e climatica](#)

La direzione degli appalti pubblici del Montenegro ha pubblicato un avviso di pre-informazione, senza indicazione di gara, sul progetto di assistenza tecnica per il monitoraggio e attuazione delle politiche ambientali e climatiche.

#### [IPA - Sostegno alla realizzazione e al monitoraggio della gestione dei rifiuti](#)

La direzione degli appalti pubblici del Montenegro ha lanciato un bando di gara di servizi per la realizzazione ed il monitoraggio della gestione dei rifiuti.

#### [IPA: Cooperazione transfrontaliera Montenegro-Kosovo](#)

La direzione per il finanziamento e la contrattazione dei fondi di assistenza dell'UE nel Ministero delle finanze ha lanciato il secondo invito per la presentazione delle proposte nell'ambito del programma di cooperazione transfrontaliera IPA Montenegro-Kosovo 2014-2020.

---

**ICE Agenzia**

**Ufficio ITA di Belgrado**

**Indirizzo: Kneza Milosa 56, 11000 Belgrado**

**email: [belgrado@ice.it](mailto:belgrado@ice.it)**

**sito: [www.ice.gov.it](http://www.ice.gov.it)**

**tel:+381 11 362-9939**

**fax:+381 11 367-2458**

Direttore: **Dott.ssa Marina Scognamiglio**

Redazione: **Desk Balcani Belgrado e Podgorica**

---